

# الشركة العامة لتجارة الحبوب/ القسم القانوني

العريد الإلكتروني: IMPORT1@iggrainb.com – IMPORT2@iggrainb.com – IMPORT3@iggrainb.com

### رقه المناقصة: ٢٠٠٩/٦٣ - رقه التبويب: ٣٣٤٢ اعلان للمرة الثانية

الضمان فيرسل مع تاييد صحة صدوره من مواقعنا على ان يرفق مع العطاء المستمسكات التالية: الوثائيق المطلوبية: ١. كتاب تاييد تسجيل المتقدم في الهيئة العامة للضرائيي. ٢. صورة هوية الاحوال المدنية. ٣. بطاقة السكن. ٤. البطاقة التموينية. ٥. البيانات الإخرى المطلوبة بالعطاء. ٦. شهادة تأسيس

وسوف يهمل أي عطاء غير مستوفي الشروط اعلاه وسيتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور نشر الاعلان واية مصاريف اخرى..

R-e: announcement for second time

Ministry of Water Resources/ State Commission for Operation of Irrigation and Drainage Projects) Baghdad/ AI-Karrada/ AI-Fateh Square/ near the National Theatre Tender No. (217/Operation/2009) Sub./ (Supplying of vertical pumps with its mechanical and electrical accessories for the two stations of AI-Wahda

(1 and 2) in AI-Madaen province within the Directorate of Water Resources in Governorate/Baghdad) (The work is stipulated the supply of (7) sets of vertical electrical pumping (4 sets for the pumping station of Al-Wahda/1

and 3 sets for the pumping station of AI-Wahda/2 in the water resources project in AI-Madaen with its mechanical and

1- This commission calls the international manufacturing companies in order to submit their quotations for the

2- It is possible to obtain the documents of the tender consisting the bill of quantities No. 1 page 2 and the required

conditions in order to submit the quotation No. 1 page 3, schedule of production minerals No. 1, maps No. 4, C.D. No. 1, conditions of the contract for the electrical mechanical engineering works No. 1, written undertaking No. 1,

undertaking for not appointing the relatives No. 1. statement No. 1. regulations and standards of the guidance pre-

erences for the offers No. 1, from the legal department/ contracts in the commission against (500 000) five hundred

3- To attach with the offer the banking guarantee or certified cheque with the rate of (1%) one percent from the offers

which the Central Bank issues for the credit rating of the bank and in case of not submitting the mentioned guara tee, the offer shall be neglected except only from submitting mentioned guarantee, companies of the public sector

4- The submission of the offers are to be presented in two closed envelops, one of them attached with it the certified

cheque or letter of guarantee valid for a period not less than three months with the identity card of classification of the companies and similar works with the purchasing receipt with the confirmation of clearance liability from the

income tax and the second to be attached with it the priced bill of quantities, to be placed it the depositing offers with

5- In case the submitter of the offer is an Arab or foreign company, he must present a copy from the contract and

the incorporation certificate and a copy from the authorities of its managing director confirmed from its resources in addition to its certification and sealing from the Iraqi Embassy in its country and in case of having branches in Iraq

which is registered with the Iraqi Ministry of Trade the presentation of the clearance of liability from the general

commission of taxes, otherwise the offer shall be neglected with the seriousness and accuracy in registering the a dress of the company inside and outside acknowledging that the work is subject to the regulations of executing the

governmental contracts No. (1) for the year 2008 and that the prices of the offers submitted are considered final and non

6-The contractor must submit the qualifications of the technical system and the occupied and non occupied specia

7-The date of holding the conference related to the reply on the inquires of the participants in the tender on Sunday

10- The commission has the right to cancel the tender without the compensation of the submitters of the offer and

11- The commission is not bound to accept the lowest offers in price and the one who shall be awarded the tender.

12– For inquiry about the advertisement, to contact the general commission State Commission for Operation of  $\Gamma$ 

www.iraq-mowr.org
Electronic Mail: info@iraqi-mwr.org - waterresmin@yahoo.com.uk
Electronic mail for commission: computer-dpt@yahoo.com
Telephone of general inspector office: 7723447 - Telephone of information and relations office: 7270149

8-The work is calculated on the agricultural initiative for the year 2009 type (2)- clarification type (2)- serial (30) 9-The signing on the bill of quantities is to be signed by the managing director of the company or who replaces him

to refund the price of purchasing the tenders docouments only.

shall bear the fees of the publication of the advertisement.

rigation and Drainage Projects on the following numbers:

Tel.: 7182181-7197386, Mobile: 07808897115

Location of ministry on Internet:

the legal department/ contracts on or before twelve oclock of Sunday p.m. corresponding to 13/12/2009

submitted by the name of the owner of the offer and addressed to the State Commission for Operation of Irrigation and Drainage Projects provided that it must be from a dependable bank in Iraq according with the bulletin

electrical accessories from the boards of operating the transformers, cables and spare parts)

المدير العام وكالة حسن اسماعيل ابراهيم فعلى الراغبين بالاشتراك في المناقصة وفق الشروط والمواصفات مراجعة القسم القانوني في مقر الشركة الكائنة في باب المعظم لشراء الشروط والمواصفات مقابل دفع مبلغ قدره (٢٥٠٠٠) مائتان وخمسون الف دينار غير قابل للرد وسيكون أخر موعد لقبول العطاءات لغاية الساعة الثانية عشرة ظهرا ليوم الاربعاء الموافق ٢٠٠٩/١٢/٩ مع تأمينات اولية بصك مصدق من احد المصارف في بغداد او بكفالة مصرفية لامر الشركة باسم المناقص حصرا ونافذة لمدة ثلاثة اشهر من تاريخ غلق المناقصة عن دخول وحسن التنفيذ بمبلغ قدره (٥٠٠٠٠٠) خمسون مليونا وفي حالة تقديم التامينات من خارج بغداد فيكون عن طريق

فروعنا في المحافظات وارسالها بموجب كتاب رسمي مزود بوصل قبض من الفرع اما بخصوص خطاب

تعلن الشركة العامة لتجارة الحبوب عن مناقصة تحميل وتفريغ في مجمع حبوب الخورنق.

## المناقصة رقم (٢١٧/ تشغيل/٩٠٠٩)

م/ (تجهيز مضخات عمودية مع ملحقاتها الميكانيكية والكهربائية لمحطتي الوحدة (١ و٢)

(يتضمن العمل تجهيز (٧) طواقم ضخ عمودية كهربائية (٤ طواقم لمحطة ضخ الوحدة/١ و٣ طواقم لمحطة ضخ الوحدة/٢ في مشروع الموارد المائية في المدائن مع ملحقاتها الميكانيكية والكهربائية من لوحات تشغيل محولات وقابلوات ومواد احتياطية).

عدد/١، تعهد خطى عدد/١، تعهد بعدم تعيين اقارب عدد/١، اقرار عدد/١، ضوابط معايير الترجيح الاسترشادي للعطاءات عدد/١ من القسم القانوني/ العقود في الهيئة لقاء مبلغ (٥٠٠,٠٠٠) خمسمئة الف دينار غير قابل للرد.

المقدمة تعتبر نهائية وغير قابلة للتفاوض.

٨- العمل محسوب على المبادرة الزراعية لعام ٢٠٠٩ نوع (٢) - تفصيل نوع (٢)- تسلسل (٣٠).

١٠ - للهيئة حق الغاء المناقصة دون تعويض مقدمي العطاء ويعاد ثمن شراء وثائق المناقصة فقط.

١١- الهيئة غير ملزمة بقبول اوطأ العطاءات سعرا ويتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور نشر الإعلان. ١٢- للاستفسار عن الاعلان الاتصال بالهيئة العامة لتشغيل مشاريع الري والبزل/ القسم القانوني/ العقود على الارقام التالية:

> موقع الوزارة على الانترنت: www.Iraqi-mowr.org الدريد الإلكتروني: info@Iraqi-mwr.org - waterresmin@yahoo.com.uk

البريد الإلكتروني للهيئة: computer-dpt@yahoo.com

هاتف مكتب المفتش العام: ٧٧٢٣٤٤٧ - هاتف مكتب الإعلام و العلاقات: ٧٢٧٠١٤٩

في مشروع الموارد المائية في قضاء المدائن ضمن مديرية الموارد المائية في محافظة/بغداد)

١- تدعو هذه الهيئة الشركات التصنيعية العالمية لتقديم عطاءاتهم للمناقصة أعلاه. ٢- يمكن الحصول على مستندات المناقصة المتضمنة جدول كميات عدد/١ ص/٢ والشروط المطلوبة لتقديم العطاء عدد/١ ص/٣ جدول معادن التصنيع عدد/١، خرائط عدد/٤، قرص مدمج (CD) عدد/١، شروط المقاولة لاعمال الهندسـة الكهربائية الميكانيكية

٣-يرفق مع العطاء كفالة مصرفية او صك مصدق بنسبة (١٪) واحد بالمائة من مبلغ العطاء مقدم باسم صاحب العطاء ومعنون الي الهيئـة العامـة لتشغيـل مشاريع الري والبزل وعلى ان يكون مـن مصرف معتمد في العراق بموجب نشـرة يصدرها البنك المركزي عن الكفاءة المالية للمصرف وفي حالة عدم تقديم الكفالة المذكورة يهمل العطاء ويستثنى من تقديم الكفالة المذكورة شركات القطاع العام. ٤ ـ يتم تقديم العطاء بظرفين مغلقين احدهما مرفق فيه صك مصدق او خطاب ضمان نافذ لمدة لا تقل عن ثلاثة اشهر، مع هوية تصنيف الشركات، واعمال مماثلة مع وصل الشراء مع تأييد براءة ذمة من ضريبة الدخل والثاني مرفق فيه جدول الكميات المسعر يوضع داخل صندوق ايداع العطاءات لدى القسم القانوني/ العقود في او قبل الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاحد الموافق ٢٠٠٩/١٢/١٣. ٥-في حالـة كـون مقدم العطـاء شركة عربية او اجنبية عليه ان يقـدم نسخة من عقد وشهادة التأسيس ونسخـة من صلاحيات مديرها المفوض مؤيدة من مراجعها اضافة الى تصديقها وختمها من السفارة العراقية في بلدها وفي حالة وجود فرع لها في العراق مسجل لـدى وزارة التجارة العراقية يتم تقديم براءة ذمة من الهيئة العامة للضرائب وبعكسه سيهمل العطاء مع الاهتمام والدقة في تدوين عنوان الشركة في الداخل والخارج علما بأن العمل خاضع لتعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (١) لسنة ٢٠٠٨ وان اسعار العطاءات

٦- على الشركة تقديم مؤهلات الجهاز الفني فيها والاختصاصيين المتفرغين وغير المتفرغين العاملين لديه.

٧- يكون تاريخ انعقاد المؤتمر الخاص بالاجابة على استفسارات المشاركين في المناقصة يوم الاحد الموافق ٢٠٠٩/١٢/٦.

٩- يتم التوقيع على جدول الكميات من قبل المدير المفوض للشركة او من ينوب عنه بوكالة رسمية.

هـ/ (۷۱۸۲۱۸۱ – ۷۱۹۷۳۸۱) موبایل/ (۷۱۹۷۸۱۰)

ع/المديرالعام | Director General

#### Ministry of trade/ State Trading Co. For Construction Materials **Legal Department**

#### Announcement Replay Tender no.: MOT/ICM/7/2009

State Trading Co. for Construction Material heredy announce about a tender for Purchasing the quantity of (5000) Ton (Five Thousands Ton) in minimum of Windows Section from (all) origins and the final quantity will be specified by the buyer.

So for all bidders who are willing to participate in this tender, they have to visit the legal department in the head quarter of The State Trading Co. For Construction Materials in Baghdad, Al-Andalos quarter to obtain this tender against non refundable amount of 250000 Iraqi Dinars

Offers should be submitted in a closed envelope sealed with the stamp of the company's name, and marked with the tender no. these offers must be put in the tender's box on the head quarter of state Trading Co. for Construction Materials The deadline for accepting the offers is in 7/12/2009 at 12.00 hrs pm Baghdad local time and offers are valid for reply up to 7/2/2010

Offers must be accompanied by unconditional bid bond issued through TBI or Al-Rafidain bank or Al-Rasheed bank that mention the numder of the above tender or authenticated check at rate of I'/. from the bid's value issued by the name of the bidder only in favor of State Trading Co. For Construction Materials which cover the participation of tender valid two months and submit 5% from contract value after awarding within (15) days only.

we can receive all questions about tender without mentioning prices within period of announcement for under below E-mail.

TENDER@TRADING-CONSTRUCTION.COMEngineer

Abdulmuhsin A. Al-Rikaby CHIEF COUNCEL OF state trading company for construction materials

# وزارة التجارة/ الشركة العامة لتجارة المواد الانشائية

### إعادة إعلان مناقصة استيرادية رقم ٧ /٢٠٠٩

تعلن الشركة العامة لتجارة المواد الانشائية احدى شركات وزارة التجارة الى الشركات المحلية والعربية والاجنبية ممن تتوفر لديهم الرغبة في الاشتراك في مناقصة تجهيز كمية (٥٠٠٠) طن (خمسة الاف طن) من مادة مقاطع حديد شباك مختلف المناشيع. مراجعة مقر الشركة الكائن في ساحة الاندلس لاستلام مستندات المناقصة و الاطلاع على شـروطها لقاء مبلغ قدره (٢٥٠٠٠) دينار (مئتان وخمسـون الف دينار) غير قابل للرد على ان تقدم العطاءات لغاية الساعة الثانية عشرة ظهراً من يوم الاثنين المصادف ٢٠١٠/١/٧، على ان تكون العروض نافذة لغاية ٢٠١٠/٢/٧ واذا صادف يوم الغلق عطلة رسمية فيكون اليوم التالي هو يوم الغلق، علماً ان هذه الشركة غير ملزمة بقبول اوطأ العطاءات ويتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والاعلان.

١-تقدم العروض في ظرف مختوم مثبت عليه رقم المناقصة وتودع في صندوق العطاءات الموجود في مقر الشركة

٢-يهمل أي عرض لم يرد معه الضمانات الاولية (كفالة دخول مناقصة) (bid bond) بنسبة ١٪ من قيمة العرض صادر من المصرف العراقي للتجارة (tbi) او الرشيد او الرافدين لصالح الشركة العامة لتصارة المواد الإنشائية تغطى المشاركة في المناقصة وتكون نافذة لمدة شهرين وان يقدم ٥٪ من قيمة العقد بعد الاحالة وخلال فترة (١٥) يوما خمسة عشرة يوما فقط.

٣-يمكـن استقبـال الاستفســارات والايضاحات عن المناقصــة دون التطــرق الى الاسعار طيلة فــترة الاعلان وعلى العنوان التالي: TENDEPT@ TRADING-CONSTRUCTION.COM

عبد المحسن عنبر الركابي المديرالعام ورئيس مجلس الأدارة | GENERAL MANAGER